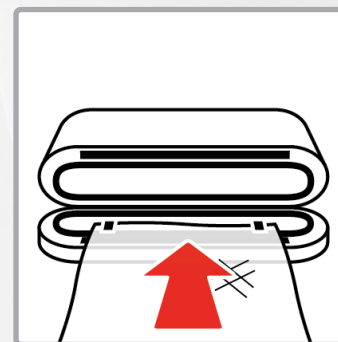
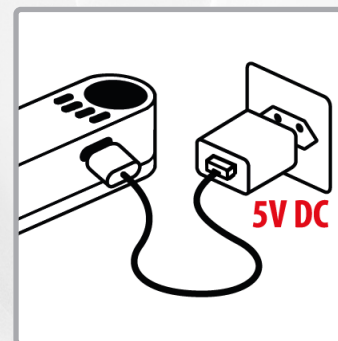




Vidare, sigilare sau umflare cu un singur aparat și diverse accesorii.

Utilizare: începând cu pagina 7



Funcționare cu acumulator:
încărcați aparatul înainte de
utilizare

Bine ați venit



Vă rugăm să citiți toate informațiile din acest manual de utilizare. Păstrați manualul de utilizare cu grijă și transmiteți-l utilizatorilor următori. Aparatul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut, conform acestui manual. Respectați instrucțiunile de siguranță. Aparatul trebuie utilizat de preferință cu un întrerupător diferențial (max. 30 mA).



În concordanță cu directivele europene pentru securitate și CEM.

Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări la design, dotări și datele tehnice, precum și de a corecta eventualele erori.



Magazin piese de schimb și accesorii

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Cuprins

Indicații de securitate	4
-------------------------	---

Date tehnice	5
--------------	---

Vedere de ansamblu a aparatului	6
---------------------------------	---

Vidare și sigilare	7
--------------------	---

Sigilare (fără vidare)	8
------------------------	---

Vidare pungă/cutie cu supapă	9
------------------------------	---

Umflare	10
---------	----

Curățare	11
----------	----

Probleme și cauze	12
-------------------	----

Informații pentru utilizatori	13
-------------------------------	----

Indicații de securitate

- Citiți toate instrucțiunile de siguranță, respectați instrucțiunile de utilizare, păstrați-le și transmiteți-le utilizatorilor următori.
- Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, cu experiență și cunoștințe insuficiente, pot utiliza aparatul numai dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă li s-a arătat modul de utilizare în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate. Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu aruncați la gunoier menajer. Aparatul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale.
- În cazul în care aparatul este utilizat în mod necorespunzător, operat incorect sau reparat necorespunzător, nu se poate asuma nicio răspundere pentru daunele apărute. În acest caz, garanția nu mai este valabilă.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului (pericol de scurtcircuit).
- Nu introduceți degetele sau obiecte în deschiderile aparatului. Nu acoperiți deschiderile aparatului.
- Trebuie evitată utilizarea aparatului în apropierea vaporilor inflamabili.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării. Materialele de ambalare (de exemplu, pungile de plastic) nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.



Nu utilizați niciodată în apropierea apei (căzi de baie, chiuvete etc.). Nu expuneți la ploaie/umiditate. Utilizați aparatul numai cu mâinile uscate! Dacă aparatul cade în apă, solicitați verificarea acestuia de către un specialist înainte de următoarea utilizare.

- Nu așezați niciodată aparatul/cablul de conectare pe suprafețe fierbinți (plită) și nu îl apropiați de flăcări deschise. Nu expuneți aparatul la căldură puternică (surse de căldură, corpuri de încălzire, radiații solare). Stingeți aparatele în flăcări numai cu o pătură ignifugă.



Grad de protecție III — Tensiune mică de protecție (SELV): acest aparat funcționează cu o sursă de joasă tensiune foarte sigură. Utilizați exclusiv sursa de rețea/accesoriile validate de producător. O racordare la tensiunea rețelei fără sistemul preliminar SELV prescris este inadmisibilă și periculoasă.

- Utilizați aparatul numai pe o suprafață plană, stabilă și uscată. Nu fixați niciodată aparatul pe perete/tavan.
- Aparatul este conceput pentru utilizarea casnică, nu pentru utilizarea comercială.
- Nu utilizați / conectați aparatul la un temporizator sau la un comutator cu telecomandă.
- Din motive de siguranță, nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate/vândute de producător.
- Curățați suprafețele, care intră în contact cu alimentele, după utilizare și conform instrucțiunilor de curățare.



PRECAUȚIE: suprafață fierbinte. După utilizare poate fi încă fierbinte suprafața sau elementul de încălzire, deoarece este prezentă căldură reziduală.

- Verificați aparatul/cablu de încărcare/cablul prelungitor înainte de fiecare utilizare pentru a detecta eventualele defecte. Nu utilizați niciodată aparate deteriorate (inclusiv cablu de încărcare) — reparați-le / înlocuiți-le la producător, la centrul de service al acestuia sau la specialiști calificați. Nu deschideți niciodată aparatul — pericol de rănire!
- Port de încărcare: Tensiunea trebuie să corespundă datelor de pe plăcuța de identificare.

- Nu transportați/trageți niciodată aparatul de cablul de încărcare. Nu îndoiți, prindeți sau trageți cablul peste muchii ascuțiți. Pericol de scurtcircuit dacă se rupe cablul!
- Nu scoateți niciodată ștecherul trăgând de cablul de încărcare sau cu mâinile umede. Deconectați în caz de defecțiune, înainte de reumplere, curățare, mutare și după utilizare. Ștecherul trebuie să rămână mereu accesibil.
- Opritiți aparatul când nu este utilizat sau este nesupravegheat și deconectați cablul de încărcare. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului.

Date tehnice

Art. 7100.31

**5 V CC
USB**

Racord

III

Grad de protecție

0,34 kg

Masă

15 × 5 × 6 cm

Dimensiuni

Aprox. 50 cm

Lungime cablu

0,6 bari

Vid

Aprox. 30 min

Autonomia
acumulatorului

Putere consumată

10 W

Dacă este pornit

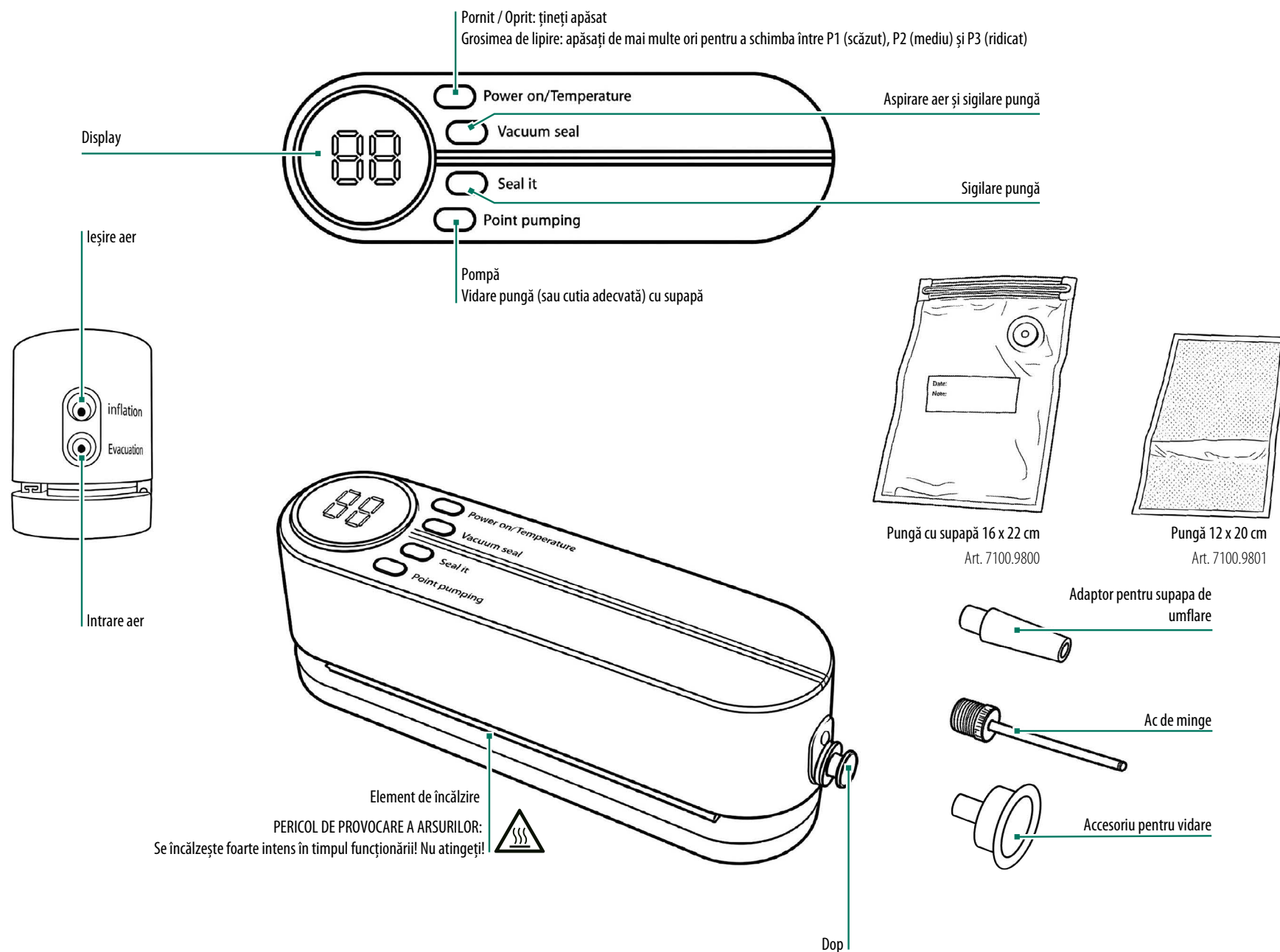
<0,5 W

Dacă este oprit

- min

Modul Oprit/Standby
activ după

Vedere de ansamblu a aparatului

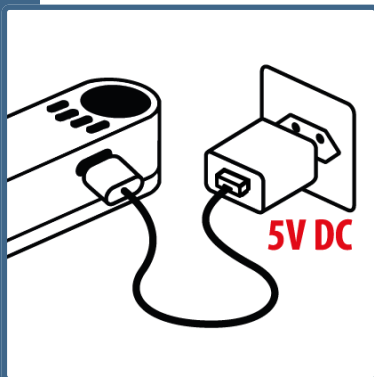


Magazin piese de schimb și accesorii

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Vidare și sigilare

1. Încărcare

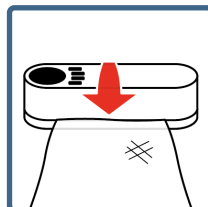
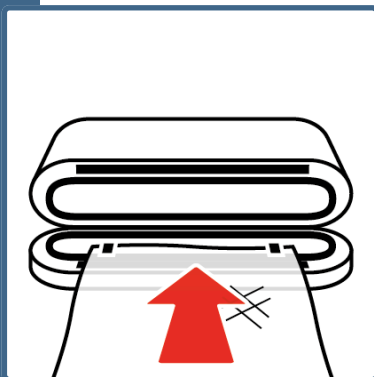


Racordați cablul inclus în pachetul de livrare la aparat și la un încărcător USB, apoi lăsați aparatul să se încarce.

i Încărcătorul USB nu este inclus în pachetul de livrare.

i Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul luminează continuu

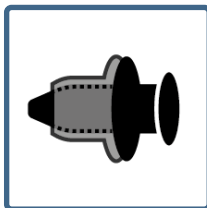
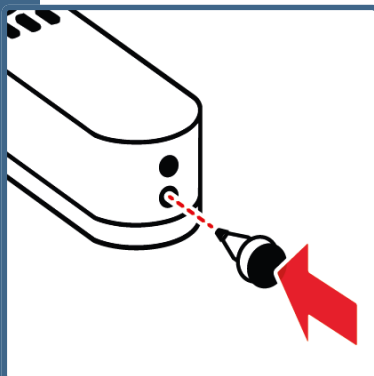
2. Introducerea pungii



Introduceți punga în aparat și agățați-o de cârligul mic.

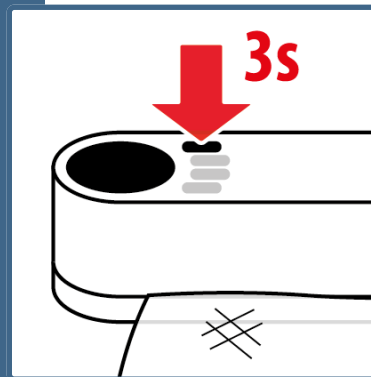
i Se pot folosi și pungi obișnuite, adecvate pentru produse alimentare (cu lățimea de maxim 12,5 cm).

3. Introducerea dopului



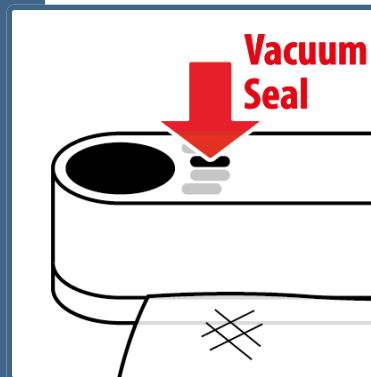
Introduceți dopul în deschizătura de intrare a aerului (deschiderea de jos).

4. Conectare aparat



Țineți apăsat butonul până când aparatul se conectează.

5. Vidare și sigilare



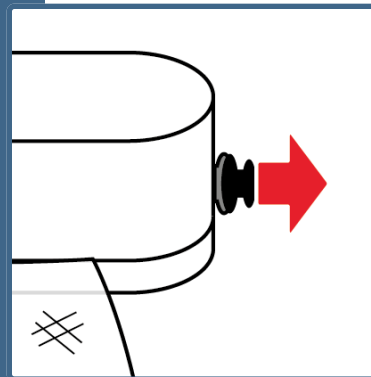
Apăsați tasta pentru a crea vid și a sigila. Aparatul se oprește la sfârșitul programului.

! Apăsați bine aparatul; în caz contrar, nu se poate crea vidul.

i Ambalarea sub vid prelungeste durata de valabilitate, dar nu înlocuiește refrigerarea.

i Sigilarea nu este satisfăcătoare? Apăsați repetat tasta Pornit/Oprit pentru a schimba grosimea de lipire între P1 (scăzută), P2 (medie) și P3 (ridicată).

6. Extragere pungă

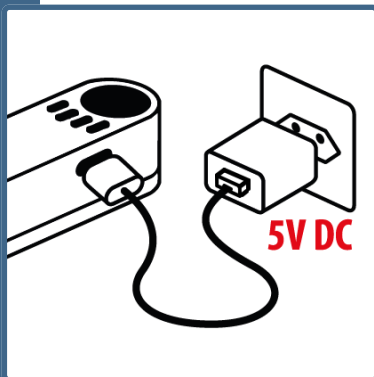


Trage ușor de dop pentru a anula vidul și a deschide aparatul.

! PERICOL DE PROVOCARE A ARSURILOR: nu atingeți elementele de încălzire când aparatul este deschis!

Sigilare (fără vidare)

1. Încărcare

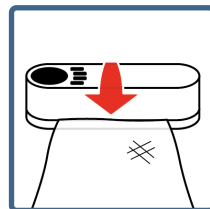
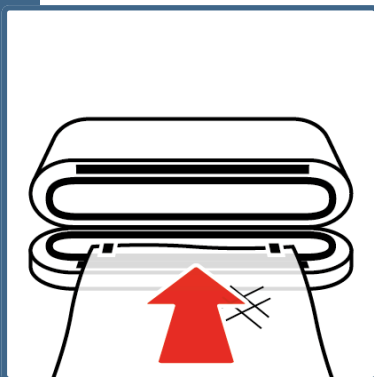


Racordați cablul inclus în pachetul de livrare la aparat și la un încărcător USB, apoi lăsați aparatul să se încarce.

i Încărcătorul USB nu este inclus în pachetul de livrare.

i Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul luminează continuu

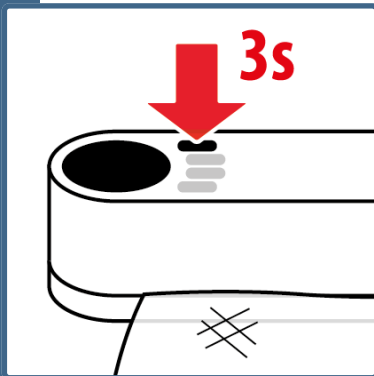
2. Introducerea pungii



Introduceți punga în aparat și agățați-o de cârligul mic.

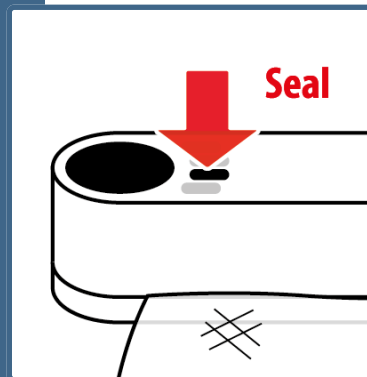
i Se pot folosi și pungi obișnuite, adecvate pentru produse alimentare (cu lățimea de maxim 12,5 cm).

3. Conectare aparat



Țineți apăsat butonul până când aparatul se conectează.

4. Sigilare pungă (fără vidare)

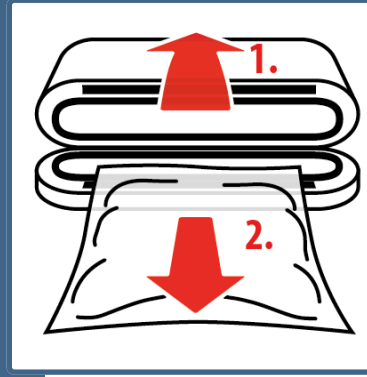


Sigilarea pungii fără vidare (ideal pentru pachetele de cipsuri).

i Pungile care sunt mai late decât cusătura de lipire a aparatului trebuie sigilate pe porțiuni. Mutați punga pas cu pas și sigilați-o din nou.

i Sigilarea nu este satisfăcătoare? Apăsați repetat tasta Pornit/Oprit pentru a schimba grosimea de lipire între P1 (scăzută), P2 (medie) și P3 (ridicată).

5. Extragere pungă

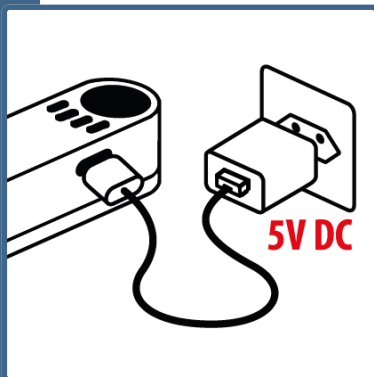


Deschideți aparatul și extrageți punga sigilată.

! PERICOL DE PROVOCARE A ARSURILOR: nu atingeți elementele de încălzire când aparatul este deschis!

Vidare pungă/cutie cu supapă

1. Încărcare

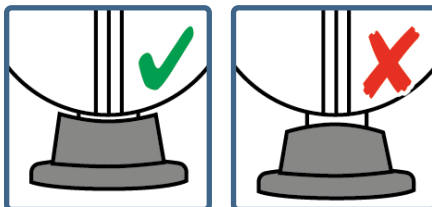
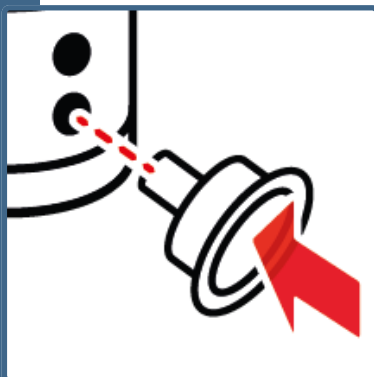


Racordați cablul inclus în pachetul de livrare la aparat și la un încărcător USB, apoi lăsați aparatul să se încarce.

i Încărcătorul USB nu este inclus în pachetul de livrare.

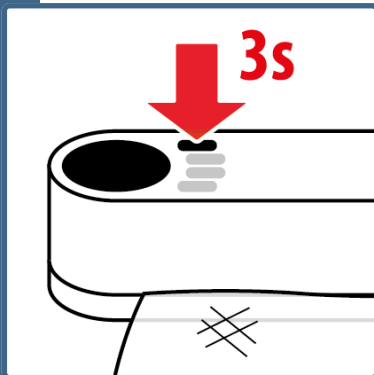
i Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul luminează continuu

2. Introducere supapă



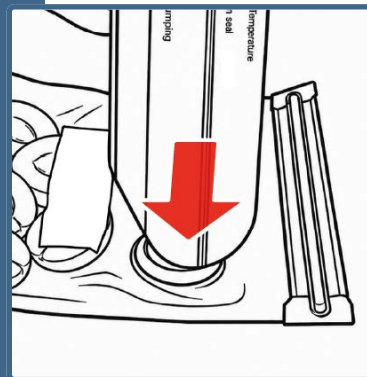
Introduceți accesoriu exact în deschizătura de intrare a aerului (deschiderea inferioară).

3. Conectare aparat



Țineți apăsat butonul până când aparatul se conectează.

4. Apăsare accesoriu pe supapă

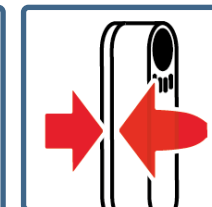
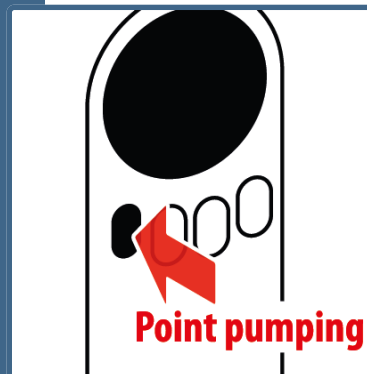


Apăsați accesoriul pe supapa pungii/cutiei.

! Accesoriul trebuie să se așeze perfect pe supapă. Dacă accesoriul s-a deplasat, aerul nu poate fi aspirat în mod fiabil.

! Lichidele, cum ar fi supele, trebuie vidate numai într-o cutie.

5. Vidare pungă/cutie



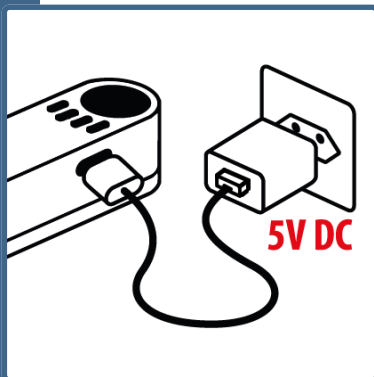
Țineți apăsată tasta **Point pumping** pentru a efectua vidarea.

! Totodată, țineți aparatul închis. Când aparatul este deschis, nu se aspiră aer.

i Ambalarea sub vid prelungeste durata de valabilitate, dar nu înlocuiește refrigerarea.

Umflare

1. Încărcare

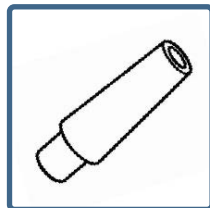
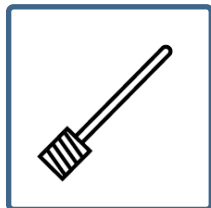
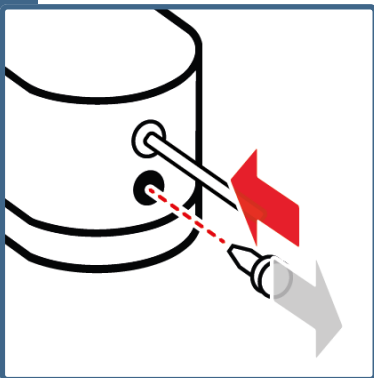


Racordați cablul inclus în pachetul de livrare la aparat și la un încărcător USB, apoi lăsați aparatul să se încarce.

i Încărcătorul USB nu este inclus în pachetul de livrare.

i Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul luminează continuu

2. Introducerea capului de pompare



Mai întâi îndepărtați dopul, apoi introduceți acul sau adaptorul supapei de umflare în deschizătura superioară.

i Pentru umflarea articolelor de înot, racordați mai întâi adaptorul supapei de umflare la articolul de înot, apoi la aparatul de vidat.

3. Pompare



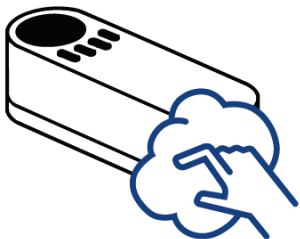
Țineți apăsată tasta **Point pumping** pentru a pompa.

Curățare



Înainte de curățare, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească. În timpul curățării, aparatul nu trebuie să fie conectat la încărcător și/sau la cablul de încărcare.

1. Ștergere carcasă



Ștergeți carcasa cu o cârpă umedă.

- ! Nu imersați aparatul niciodată în apă sau nu-l țineți sub jet de apă. Nu trebuie să ajungă niciun fel de lichid în interiorul aparatului.
- ! Nu folosiți agenți de curățare abrazivi.

Probleme și cauze

Problemă/cauză	Soluție
Sigiliul se rupe sau nu este complet lipit	Aparatul a fost apăsat suficient de puternic la sigilare? Randament de sigilare insuficient? > Apăsați scurt tasta Pornit/Oprit pentru a adapta puterea.
Aparatul nu videază	Este apăsată tasta corectă? Este introdus dopul? Aparatul a fost apăsat suficient de puternic la sigilare?
Punga/cutia cu supapă nu este vidată	Accesorii este fixat etanș pe supapă? Aparatul a fost apăsat suficient de puternic la vidare?
Aparatul nu pompează	Dopul trebuie îndepărtat de la orificiul de intrare a aerului (deschizătura inferioară), iar aparatul trebuie să fie ușor deschis.

Informații pentru utilizatori



Pentru acest aparat vă oferim o garanție de 5 ani de la data achiziției. Garanția constă în înlocuirea sau repararea unui aparat care prezintă defecte de material sau de fabricație. Nu este posibilă înlocuirea cu un aparat nou sau returnarea cu rambursarea sumei de achiziție. Sunt excluse din garanție uzura normală, utilizarea comercială, modificarea stării originale, lucrările de curățare, consecințele unei utilizări necorespunzătoare sau deteriorarea cauzată de cumpărător sau de terți, daunele cauzate de circumstanțe externe sau de baterii. Garanția presupune ca dispozitivul defect să fie trimis pe cheltuiala cumpărătorului, împreună cu cardul de garanție datat și semnat de punctul de vânzare sau cu chitanța de cumpărare.



Eliminare/protecția mediului

Nu aruncați niciodată acest aparat la gunoiul menajer, ci eliminați-l în conformitate cu reglementările locale. Solicitați și utilizați numai punctele de colectare oficiale din comună. Aparatele eliminate în mod necontrolat pot elibera substanțe nocive și pot otrăvi lanțul alimentar, flora și fauna. Punctul de vânzare este obligat să preia aparatele vechi. Nu mai utilizați aparatele scoase din uz. Opriți aparatul și, dacă este posibil, scoateți bateria.

Distribuție

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik Strasse
BG- 1421 Sofia

